

72. INTERNATIONALER PEN KONGRESS 22. BIS 28. MAI 2006 IN BERLIN

SCHREIBEN IN FRIEDLOSER WELT

Programm

Willkommen in Berlin

Zum drittenmal findet der Internationale PEN-Kongress in Deutschland statt. Nach achtzig Jahren können wir in Berlin wieder Gastgeber sein für Schriftsteller aus aller Welt. Wir fühlen uns durch diese Entscheidung des Internationalen PEN geehrt. Unser Kongress wird in der historischen Mitte Berlins, auf dem Gendarmenmarkt, stattfinden, in berühmten architektonischen Kulissen, zu denen der Französische und der Deutsche Dom sowie das historische Schauspielhaus Schinkels gehören. Aber diesen Ort haben wir nicht nur gewählt, weil er ein Platz von europäischem Rang ist. Er symbolisiert auch die neu gewonnene Einheit unseres Landes.

Wir sind uns sicher, allen Interessierten ein fesselndes Programm bieten zu können. Rund 50 Erzähler, Essayisten und Lyriker von allen Kontinenten und aus aller Herren Länder werden auf den öffentlichen Veranstaltungen in der Akademie der Künste, im Berliner Ensemble, im Französischen Dom sowie im Hilton Berlin lesen und miteinander diskutieren.

Günter Grass wird den Kongress gemeinsam mit Bundespräsident Horst Köhler eröffnen. Die Veranstaltungen verbindet ein Motto:

Schreiben in friedloser Welt.

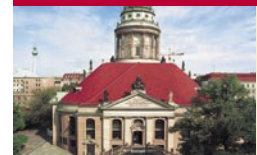
Wie kann man mit dem literarischen Wort Einspruch erheben gegen Bürgerkriege und ethnische Säuberungen, Fanatismus und Terrorismus? Wie kann man dem Grundrecht auf freie Meinungsäußerung, das in zu vielen Staaten mißachtet wird, Geltung verschaffen? Die Frage nach der offenen Gesellschaft und dem demokratischen Grundkonsens in einer zunehmend gewalttätigeren Welt bestimmt diesen Kongress.

Johano Strasser
Präsident des PEN-Zentrums Deutschland

Veranstaltungsorte



Hilton Berlin
Mohrenstraße 30
10117 Berlin-Mitte



Französischer Dom
Gendarmenmarkt 5
10117 Berlin-Mitte



Akademie der Künste
Hanseatenweg 10
10557 Berlin-Tiergarten



Berliner Ensemble
Bertolt-Brecht-Platz 1
10117 Berlin-Mitte

www.pen-deutschland.de

PEN-Zentrum Deutschland | Kasinostraße 3 | D-64293 Darmstadt

Di | 23. Mai 2006 | 15.00 Uhr

Hilton Berlin

Darf ich vorstellen?

Ronald Harwood stellt **A. L. Kennedy** vor | Günter Grass stellt **Eleonora Hummel** vor | Francis King stellt **Richard Zimler** vor | György Konrád stellt **Anna T. Szabó** und **György Dragomán** vor | Ljudmila Petruschewskaja stellt **Oleg Sajontschkowski** vor

Moderation: Ronald Harwood

Eintritt frei

Di | 23. Mai 2006 | 20.00 Uhr

Akademie der Künste (Hanseatenweg)

Literatur der Welt. **Eine Lange Nacht mit:**

Carmen Boulosa | Bei Dao | Per Olov Enquist | Drago Jančar | Viktor Jerofejew | A.L. Kennedy | Margriet de Moor | Péter Nádas | Jean Rouaud | Ljudmila Ulitzkaja | Kompositionen von Frank Wolff

Moderation: Roger Willemsen

6 € ermäßigt 4 €

Mi | 24. Mai 2006 | 15.00 Uhr

Hilton Berlin

Schreiben in friedloser Welt. **Essays und Diskussionen**

Auf dem Podium: Adam Krzeminski | Patrice Nganang | Johano Strasser | Dubravka Ugrešić

Essayautoren und Mit-Diskutanten: Uri Avnery | Fernando Bonassi | Bora Ćosić | Norman Manea | Shi Ming | Sergio Ramírez | Haroon Siddiqui | Hamid Skif | Juli Zeh

Moderation: Gert Heidenreich

Eintritt frei

Do | 25. Mai 2006 | 15.00 Uhr

Hilton Berlin

Nachmittag der Dichter – **L'après-midi des poètes**

Mahmoud Darwish | Duo Duo | Anna Enquist | Katarina Frostenson | Asher Reich | Tomaž Šalamun | Adam Zagajewski | Róża Domaścyna, Dieter M. Gräf und Ursula Krechel lesen deutsche Übersetzungen unserer Gäste

Moderation: Herbert Wiesner

Eintritt frei

Do | 25. Mai 2006 | 19.00 Uhr

Berliner Ensemble

Afrika der schwelenden Konflikte. **Literatur eines geschundenen Kontinents**

Nadine Gordimer – **Südafrika**. Eine Vorrede | Meja Mwangi – **Kenia** | Lesego Rampolokeng – **Südafrika** | Véronique Tadjo – **Elfenbeinküste** | Musikalische Darbietungen von Patrick Bebey – **Kamerun** | Schauspieler des **Berliner Ensembles** | Übersetzung: Thomas Brückner

Moderation: Patrice Nganang | Grußwort: Kulturstaatsminister Bernd Neumann

15 € ermäßigt 7 €

Fr | 26. Mai 2006 | 19.00 Uhr

Französische Friedrichstadtkirche

Ach, Sie schreiben deutsch?

Zsuzsa Bánk | Sherko Fatah | SAID | Emine Sevgi Özdamar | Yoko Tawada | Ilija Trojanow

Moderation: Wend Kässens

6 € ermäßigt 4 €

Unter der Schirmherrschaft von Bundespräsident Horst Köhler



Der Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

Medienpartner:

Deutschlandradio Kultur 89,6

Mit freundlicher Unterstützung von:



swisscom eurosport

